Porównanie tłumaczeń Wyjścia 24:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem wstąpił Mojżesz i Aaron, Nadab i Abihu* oraz siedemdziesięciu spośród starszych Izraela (na górę),[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem Mojżesz i Aaron, Nadab i Abihu oraz siedemdziesięciu spośród starszych Izraela weszli na górę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I wstąpili Mojżesz, Aaron, Nadab i Abihu oraz siedemdziesięciu ze starszych Izraela;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I wstąpił Mojżesz, i Aaron, Nadab, i Abiu, i siedemdziesiąt starszych Izraelskich;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wstąpili Mojżesz i Aaron, Nadab i Abiu, i siedmdziesiąt z starszych Izraelowych.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wstąpił na górę Mojżesz wraz z Aaronem, Nadabem, Abihu i siedemdziesięcioma starszymi Izraela.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I wstąpił Mojżesz i Aaron, Nadab i Abihu oraz siedemdziesięciu ze starszych Izraela na górę,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Później Mojżesz, Aaron, Nadab i Abihu, i siedemdziesięciu ze starszyzny Izraela wstąpili
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Następnie Mojżesz, Aaron, Nadab, Abihu i siedemdziesięciu spośród starszyzny Izraela weszli na górę i
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wyszli więc na górę: Mojżesz, Aaron, Nadab, Abihu i siedemdziesięciu [mężów] ze starszyzny Izraela.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Wszedł Mosze i Aharon, Nadaw i Awihu, i siedemdziesięciu [ze] starszyzny Jisraela.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пішов Мойсей і Аарон і Надав і Авіюд і сімдесять старшин Ізраїля,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I Mojżesz wszedł; a nadto Ahron, Nadab, Abihu oraz siedemdziesięciu ze starszyzny Israela,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Mojżesz i Aaron, Nadab i Abihu oraz siedemdziesięciu starszych Izraela szli pod górę

[1)] PS dod. imiona dwóch pozostałych synów Aarona: Eleazara i Itamara, pod. jak <x>20 24:1</x>.